



## Teaching Guide

| Identifying Data    |  |        |                     | 2022/23 |  |
|---------------------|--|--------|---------------------|---------|--|
| Subject (*)         | Idioma Moderno: Alemán   | Code   | 613G01053           |         |  |
| Study programme     | Grao en Español: Estudos Lingüísticos e Literarios   |        |                     |         |  |
| Descriptors         |  |        |                     |         |  |
| Cycle               | Period   | Year   | Type                | Credits |  |
| Graduate            | 1st four-month period  | Second | Obligatory          | 6       |  |
| Language            | German   |        |                     |         |  |
| Teaching method     | Face-to-face   |        |                     |         |  |
| Prerequisites       |  |        |                     |         |  |
| Department          | Letras   |        |                     |         |  |
| Coordinador         | Martín Cancela, Elena  | E-mail | elena.martin@udc.es |         |  |
| Lecturers           | Martín Cancela, Elena  | E-mail | elena.martin@udc.es |         |  |
| Web                 | <a href="http://www.udc.es/es/filo/graos/index.html">www.udc.es/es/filo/graos/index.html</a>   |        |                     |         |  |
| General description | <p>A materia está concibida como unha disciplina de iniciación á lingua alemá básica e de introdución ao coñecemento non só da lingua senón tamén dos aspectos culturais dos países de fala alemá.</p> <p>A materia está deseñada tendo en conta que a maioría do alumnado se enfronta por vez primeira ao alemá, é dicir, pártese dun nivel cero de coñecemento.</p> <p>Ao final do curso espérase alcanzar as competencias do nivel A1, segundo o especificado no Marco Común Europeo de Referencia para as linguas do Consello de Europa.</p> |        |                     |         |  |

## Study programme competences / results

| Code | Study programme competences / results  |
|------|--|
| A1   | Coñecer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria.   |
| A2   | Saber analizar e comentar textos e discursos literarios e non literarios utilizando apropiadamente as técnicas de análise textual.   |
| A5   | Ter un dominio instrumental avanzado oral e escrito da lingua española.  |
| A8   | Ter dominio instrumental oral e escrito dunha segunda lingua estranxeira.  |
| A9   | Elaborar textos orais e escritos de diferente tipo en lingua galega, española e inglesa.   |
| A10  | Ter capacidade para avaliar criticamente o estilo dun texto e para formular propostas alternativas e correccións.  |
| A15  | Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.   |
| A18  | Coñecer a historia e a cultura das comunidades hispanofalantes.  |
| B1   | Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información.   |
| B2   | Manexar ferramentas, programas e aplicacións informáticas específicas.   |
| B3   | Adquirir capacidade de autoformación.  |
| B4   | Ser capaz de comunicarse de maneira efectiva en calquera contorno.   |
| B5   | Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas.  |
| B6   | Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva.   |
| B7   | Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico.  |
| B8   | Apreciar a diversidade.  |
| B10  | Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán/a e profesional.  |
| C2   | Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.  |
| C3   | Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.  |
| C4   | Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común. |
| C6   | Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.  |

## Learning outcomes



| Learning outcomes   | Study programme competences / results    |                                  |          |
|---|--|----------------------------------|----------|
| Atopar e empregar de xeito crítico as ferramentas básicas das TIC para producir discursos orais breves sobre temas cotias ou de interese persoal e académico. | A8<br>A10<br>A15                         | B1<br>B2<br>B3<br>B4<br>B6<br>B7 | C3       |
| Empregar de xeito crítico as ferramentas básicas das TIC para producir textos escritos breves sobre temas cotias ou de interese persoal e académico.          | A8<br>A10<br>A15                         | B1<br>B2<br>B3<br>B4<br>B6<br>B7 | C3       |
| Desenvolver a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do segundo idioma co propio.   | A1<br>A2<br>A5<br>A8<br>A9<br>A10<br>A15 | B3<br>B5<br>B6<br>B7             | C2<br>C6 |
| Desenvolver a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das mentes que falan o segundo idioma estranxeiro e alleos.                           | A18                                      | B8<br>B10                        | C4       |

| Contents                                  |   |
|---|---|
| Topic                                     | Sub-topic   |
| Grundlagen der deutschen Sprache          | Aussprache, Syntax, Groß- und Kleinschreibung, das Alphabet.  |
| Begrüßung und Verabschiedung              | Vorlieben, Verbkonjugation, W-Fragen, Präpositionen "in, aus, nach".  |
| Angaben zur Person und Berufe             | Verbkonjugation, Präpositionen "als, bei, mit", Ja-/Nein-Fragen, "doch", Wortbildung mit -in.   |
| Gegenstände und Eigenschaften             | Definierte, indefinite und negative Artikel im Nominativ und Akkusativ; Nomen (Genus und Plural), Personalpronomen im Nominativ.  |
| Freizeit, Jahreszeiten, Wochentage        | Verben mit Vokalwechsel, trennbare Verben, "man", temporal Präpositionen "in, an, zu", Position 1 im Satz.<br>Verben "haben" und "möchten", definier, indefiniter und negativer Artikel im Akkusativ und Dativ. |
| Familienwörter, Sprachen, Nationalitäten  | Possessivartikel, Personalpronomen im Akkusativ, Genitiv.   |
| Lebensmittel, Verpackungen, Mengenangaben | Modalverben, Satzklammer bei Modalverben, Nullartikel, Steigerung "gern".   |
| Uhrzeiten, Tageszeiten, Monate            | Modalverben, temporale Präpositionen, das Futur.  |
| Die Wohnung, Zimmer und Gebäude           | Lokale Präpositionen, Dativ, "legen-liegen, stehen-stellen, setzen-sitzen", Personalpronomen im Dativ.  |

| Planning                |                                    |                                      |                               |             |
|-------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|-------------|
| Methodologies / tests   | Competencies / Results             | Teaching hours (in-person & virtual) | Student?s personal work hours | Total hours |
| Introductory activities | A5 A8 A10 A15 B1 B2<br>B3 B8 C4 C6 | 3                                    | 1                             | 4           |



|                                 |  |    |    |    |
|---------------------------------|--|----|----|----|
| Directed discussion             | A1 A2 A5 A8 A9 A10<br>A15 B3 B4 B5 B6 B7<br>B10 C2 C3 C6 | 17 | 14 | 31 |
| Workshop                        | A1 A2 A5 A8 A10 A15<br>B3 B5 B6 B7 C3 C6                 | 18 | 10 | 28 |
| Guest lecture / keynote speech  | A5 A8 A15 A18 B1 B4<br>B5 B6 B7 C2 C3 C4<br>C6           | 15 | 7  | 22 |
| Mixed objective/subjective test | A1 A2 A8 A10 A15 B6<br>B7 C2 C4 C6                       | 2  | 19 | 21 |
| Oral presentation               | A2 A8 A10 A15 B4 B5<br>C2 C4                             | 1  | 13 | 14 |
| ICT practicals                  | B5 C3 C4   | 3  | 5  | 8  |
| Workbook                        | A2 A10 B1 B2 B3 B5<br>B7 C3 C6                           | 0  | 16 | 16 |
| Personalized attention          |  | 6  | 0  | 6  |

(\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

| Methodologies                   |  |
|---------------------------------|--|
| Methodologies                   | Description  |
| Introductory activities         | Trátase da primeira toma de contacto coa lingua alemá, na que se realizarán diferentes aclaraciones e actividades dirixidas a obter información relevante sobre o alumnado e o seu nivel de partida na lingua alemá, co fin de articular a docencia e favorecer a aprendizaxe eficaz e significativo.  |
| Directed discussion             | Clases e actividades relacionadas coa práctica das destrezas orais. Faranse actividades nas que o alumnado, de xeito individual ou en grupo, pondrá en práctica a expresión e a comprensión orais. Será de especial relevancia a participación activa de todo o alumnado nestas sesións e serán tidas en conta para a calificación final da materia. |
| Workshop                        | Son as sesións centradas no desenvolvemento das prácticas de comprensión lectora e produción escrita, nelas se dará corrección de exercicios, resolución de dúbidas e abordaranse as dificultades na elaboración de textos orais e escritos en lingua alemá..  |
| Guest lecture / keynote speech  | Sesións teóricas e prácticas impartidas polo profesorado sobre os contidos da materia.   |
| Mixed objective/subjective test | Proba escrita con preguntas de tipo diverso que permita conocer e avaliar os coñecementos e competencias adquiridas polo alumnado.   |
| Oral presentation               | Presentación pública oral dun tema proposto polo profesorado. Poderán realizarse tamén intervencións por parte do alumnado ou do profesorado.  |
| ICT practicals                  | Explicacións e uso de ferramentas informáticas e novas tecnoloxías como apoio ao aprendizaxe da lingua alemá.  |
| Workbook                        | O alumnado deberá consultar diferentes materiais fora da aula para a adquisición e asimilación dos contidos, así como para a correcta realización de diferentes actividades.   |

| Personalized attention   |  |
|--|--|
| Methodologies  | Description  |
| Workbook<br>Workshop<br>Directed discussion<br>Oral presentation | A atención personalizada dependerá da metodoloxía empregada e das necesidades do alumnado. Realizarse de xeito conxunto na aula e amén de maneira individual Ademáis, o alumnado pode, en calquera momento, solicitar unha tutoría para tratar calquera dúbida ou dificultade que atope ao longo do curso. |

| Assessment    |                        |             |               |
|---------------|------------------------|-------------|---------------|
| Methodologies | Competencies / Results | Description | Qualification |
|               |                        |             |               |



|                                 |  |   |    |
|---------------------------------|--|---|----|
| Workshop                        | A1 A2 A5 A8 A10 A15<br>B3 B5 B6 B7 C3 C6                 | Actividades da parte teórico-práctica (contidos gramaticais, expresión escrita e comprensión lectora).<br>Inclúe a valoración da asistencia as clases presenciais.  | 25 |
| Directed discussion             | A1 A2 A5 A8 A9 A10<br>A15 B3 B4 B5 B6 B7<br>B10 C2 C3 C6 | Actividades da parte práctica (expresión oral, comprensión oral, interacción e léxico).<br>Inclúe a valoración da asistencia as clases presenciais.   | 10 |
| Mixed objective/subjective test | A1 A2 A8 A10 A15 B6<br>B7 C2 C4 C6                       | Proba escrita ao final do cuatrimestre nas datas e horas fixadas polo centro.<br>Será requisito indispensable obter nesta proba unha calificación igual ou maior dun 4 sobre 10 para poder superar a materia. | 50 |
| Oral presentation               | A2 A8 A10 A15 B4 B5<br>C2 C4                             | Cada estudante realizará unha exposición pública dun tema propósito polo profesorado e someterse, se así se considera, ás preguntas do profesorado.   | 15 |

## Assessment comments

Todo-los traballos presentados polo alumnado para ser obxecto de avaliación deben ser de elaboración individual (salvo indicación expresa) e poderán ser incorporados á base de datos dunha ferramenta de detección de plaxio ou de presentación do mesmo traballo en varias materias. No caso de detección de plaxio ou de prácticas ilícitas como o uso de tradutores automáticos por exemplo, o traballo obterá unha calificación de 0 e activaranse as medidas recollidas nas "Normas de avaliación, revisión e reclamación das cualificacións dos estados de grao e mestrado universitario" da UDC.

**CRITERIOS DE AVALIACIÓN - Primeira oportunidade:** É requisito indispensable obter unha calificación de 4 sobre 10 na proba mixta. É requisito indispensable obter unha calificación de 4 sobre 10 na presentación oral. Dita presentación realizarse de xeito público nas horas da clase dos venres (dependiendo do alumnado poderán ser unha ou máis semanas. As datas poden variar, sino comunicadas de frito público coa suficiente antelación). O alumnado que non se presente á proba mixta ou á proba oral, obterá unha avaliación de No Presentado. É requisito indispensable entregar e participar en máis da metade das actividades propostas.-Segunda oportunidade: O alumnado que non supere a proba mixta, deberá repetila na segunda oportunidade. O alumnado que teña entregadas mais da metade das actividades propostas, só deberá repetir aquelas nas que a cualificación obtida sexa menor a 3 sobre 10.O alumnado que non se presentara á presentación oral, deberá facela na segunda oportunidade, despois da proba escrita (no caso de modificación, comunicaranse públicamente coa suficiente antelación)-Alumnado con dispensa académica:O alumnado con dispensa académica debidamente xustificada, deberá entregar os traballos obrigatorios na mesma data que o resto do alumnado e será evaluado da seguinte maneira: proba mixta 50%, presentación oral 25%, obradoiro 25%.Convocatoria adiantada decembro:O alumnado que se presente a convocatoria adiantada de decembro será evaluado do seguinte xeito: proba mixta 50%, presentación oral 25% e obradoiro/traballos 25%.Deberase poñer en contacto co profesorado para concretar os traballos a entregar.

## MEDIDAS DE APOIO Á DIVERSIDADE (ADI)

A materia poderá ser adaptada ao estudantado que requira da adopción de medidas encamiñadas ao apoio á diversidade. Deberán contactar cos servizos dispoñibles nos prazos oficiais estipulados (<https://www.udc.es/cufie/ADI/apoioalumnado/>).

Poderán pedir asesoramento ao profesorado, á Titora ADI da Facultade de Filoloxía e á Unidade de Atención á Diversidade (ADI): <http://www.udc.es/cufie/adi/> (tel. 881015622; email: [adi@udc.es](mailto:adi@udc.es)).

## Sources of information



|                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Basic</b>         | Werner, G (2001).Grammatiktraining Deutsch. Langenscheidt.Braucek, B., Castell, A. (2013). Gramática básica del alemán A1-B1. Ed. Idiomas. Hueber.Lemcke, C & Rohmann, L (2006). Grammatik. Intensivtrainer A1. Langenscheidt.Rusch, P & Schmitz, H (2007). Einfach Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch A1 bis B1. Langenscheidt.   |
| <b>Complementary</b> | Al Dreyer, H & Scmitt, R (2000).Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. HueberCastell, A (1997). Gramática de la lengua alemana. IdiomasCastell, A (1997).Gramática de la lengua alemana: Ejercicios. IdiomasCorcoll, B & Corcoll, R (2006).Programm. Alemán para hispanohablantes. Gramática. HerderCorcoll, B & Corcoll, R (2006).Programm. Alemán para hispanohablantes. Ejercicios. HerderFandrych, C & Tallowitz, U (2008).Klipp und Klar. Gramática práctica del alemán. Klett |

## Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Subjects that continue the syllabus

Other comments

(\*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.